

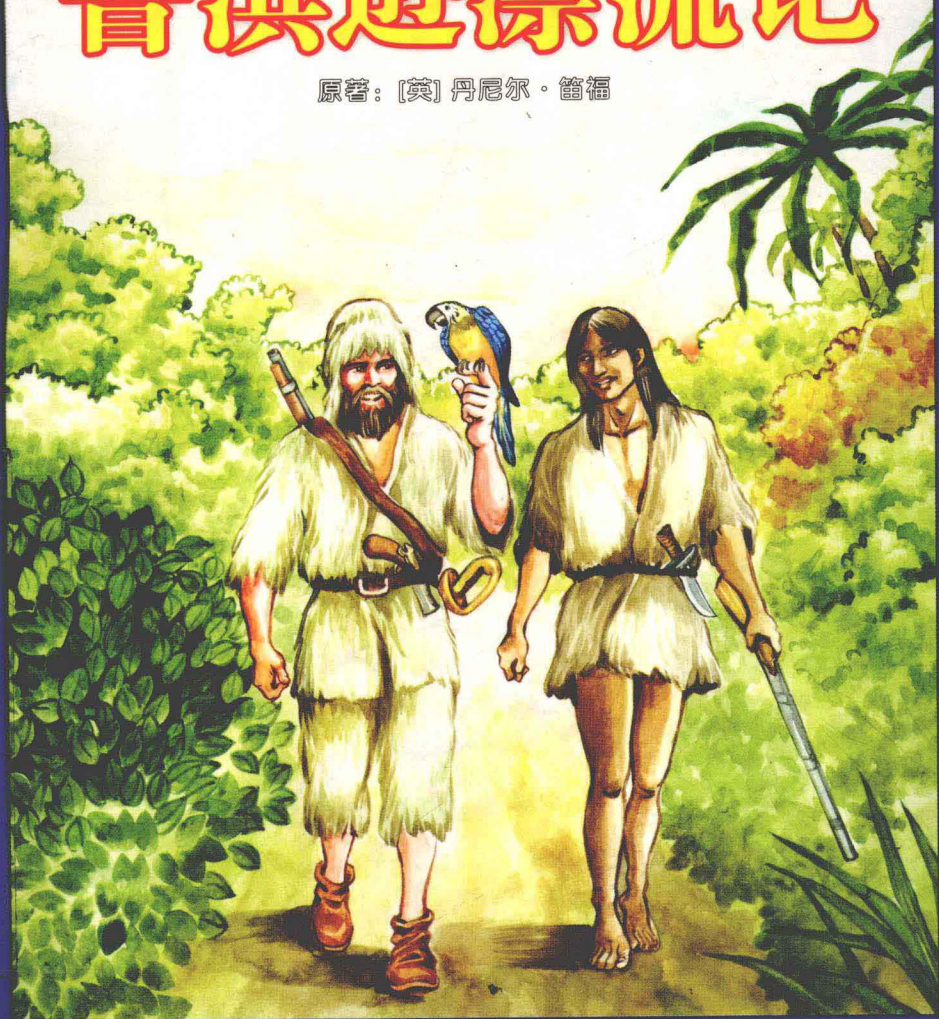
亲近文学

走进名著



# 鲁滨逊漂流记

原著：〔英〕丹尼尔·笛福



连环画出版社

亲近文学走进名著

\* 彩图注音版 \*

# 鲁滨逊漂流记

原著:[英]丹尼尔·笛福



连环画出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

鲁滨逊漂流记 / (英) 丹尼尔·笛福著; 李雪梅改  
写; 王建政绘. —北京: 连环画出版社, 2008. 5  
(亲近文学走进名著)  
ISBN 978-7-5056-0899-3

I. 鲁... II. ①丹... ②李... ③王... III. 儿  
童文学 — 长篇小说 — 英国 — 近代 — 缩写本  
IV. I532.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 143831 号

## 亲近文学走进名著

### 鲁滨逊漂流记

原 著: [英] 丹尼尔·笛福

改 写: 李雪梅

绘 画: 王建政

责任编辑: 杨 柳

装帧设计: 连环画工作室 张龙腾 陈巧临

连环画出版社出版发行

(邮编 100735 北京东城区北总布胡同 32 号)

北京燕泰美术制版印刷有限责任公司印刷 新华书店经销

开本: 889 毫米 × 1194 毫米 1/32 印张 5

字数: 20 千字

2008 年 5 月第 1 版 第 1 次印刷

ISBN 978-7-5056-0899-3

印数: 1-10000 定价: 9.80 元



# 前言



## 走进这座辉煌的文学殿堂

金波

让孩子及早地品味阅读的乐趣，这已被证明是早期教育的必修内容。早期阅读已成为儿童重要的精神营养。没有阅读的童年是苍白的童年，如同春天里没有花朵，树林里没有鸟鸣，溪水里没有鱼儿的嬉戏。阅读是儿童心灵世界的审美体验。

早期的阅读，更多地体现在文学的启蒙方面。

这套《亲近文学走进名著》就是一套文学启蒙的图书，它囊括了中外的经典名著，童话、小说、幻想故事、探险故事等多种题材、体裁。这些故事可以励志、可以怡情、可以进德、可以益智。这些经典名著经历了时间的考验，在漫长的历史时期产生过深远的影响，时至今日仍在认识生活、陶冶情操、培养审美情趣等方面发挥着作用。

文学启蒙的价值在于让孩子开阔阅读眼界，学会鉴别。在图书如此繁富的今天，选择优秀的图书是至





关重要的，变从众的阅读为自主的阅读，变时尚的阅读为精品的阅读，都是极为重要的。

一个孩子的早期阅读，可以影响他一生的审美情趣。虽然最初他或许只是记住了一个故事或一个人物，甚至只是一个精美的句子、一个新巧的比喻，但因为感受到了语言的魅力，让他从此亲近书本，继而变得感情丰富、喜欢思考，这就使他有了一个丰富的内心世界。审美情趣可以养成人的情操和性格，以一副高尚的襟怀参透道德智慧，体验美的境界。

一个孩子的早期阅读，可以培养他成为一个感情丰富的人。丰富的感情，让人更容易亲近生活，亲近人，亲近美好的事物，更容易分辨真与假、善与恶、美与丑，更容易让人从感情的体验中提升到理性的认识。

为了获得精神和心灵的滋养，为了获得鲜活的想象和幻想，为了获得丰厚的心智和高尚的教养，让我们热爱阅读。

倾心阅读，潜心阅读，翻开《亲近文学走进名著》，走进这座辉煌的文学殿堂。





胡艳杰

《鲁滨逊漂流记》是笛福的一部流传很广的作品。在1704年，苏格兰水手赛尔科克在海上叛变，被抛到智利海外荒岛，在那里生活了五年，最后获救。笛福深受这一事件的启发，创作了这部小说。

笛福继承了文艺复兴时期西班牙流浪汉小说的传统，擅长描写一个人在不利的环境中克服困难，靠机智和个人奋斗克服困难，并获得成功的故事。

主人公鲁滨逊·克鲁索，原本生活在富足的家庭，但他从小就渴望到大海中航行。最终，他拒绝父母的劝告，偷偷逃出家门，和朋友一起出海探险。不幸的是他们在海上遇难，他流落在一个荒岛上，生活了二十八年。他靠自己的智慧和力量与自然斗争，收留了野人星期五，并最终返回英国。鲁滨逊的形象，代表着敢于冒险、开拓生活、不安于平庸生活的年轻人。如果他不走出父母的保温箱，生活会很富足，更不会有海岛上的悲惨遭遇，他的人生将是平淡无奇的，只能是父母的附庸品。

笛福对所描写的人物有很深的认识，能够抓住人



物性格的本质，比如鲁滨逊有聪明才智，充满活力，不信天命，相信自己的实力。环境描写也很逼真，虽是虚构、想象的情景，也写得让人有身临其境的感觉，不由得不信服。自然流畅的语言，以及第一人称的叙事角度，都使读者感到亲切逼真。

此外，《建设家园》一章详细地向我们展示了流落荒岛时，一无所有的鲁滨逊自己搭建了房子，烧制陶器，驯养鹦鹉，种植大麦等生活细节。这种野外生存的本领，也是我们要向鲁滨逊学习的地方。

你们知道吗？《鲁滨逊漂流记》还有续集，第二部写他旧地重游，以岛的主人自居，开化岛上居民；接着他又到世界各地冒险，包括中国和西伯利亚。第三部则是一部道德说教的作品。但是最值得一看的就是第一部，朋友们赶紧行动起来，阅读《鲁滨逊漂流记》吧！希望在博客上看到你的读后感。



**I** 第1章 初次航海



**10** 第2章 遭遇海盗船

**22** 第3章 流落荒岛



**32** 第4章 上天的赏赐

**41** 第5章 建设家园



**60** 第6章 环岛航行

**70** 第7章 人肉宴会





**78** 第8章 探访沉船

**84** 第9章 救助星期五

**94** 第10章 不再孤独

**103** 第11章 父子相聚

**114** 第12章 救助遭难船长

**122** 第13章 智取大船

**136** 第14章 我的嘱托和希望

**141** 第15章 返回故乡

**145** 第16章 心系孤岛



# 第 1 章



chū cì háng hǎi

初次航海

wǒ jiào lǔ bīn xùn      kè lǔ suǒ      nián chū shēng  
我叫鲁滨逊·克鲁索，1632年出生  
zài yīng guó yuē kè shì yí gè fù yǒu de jiā tíng lǐ      wǒ shì jiā  
在英国约克市一个富有的家庭里。我是家  
lǐ zuì xiǎo de ér zǐ      fù mǔ bǎ xī wàng dōu jì tuō zài wǒ de  
里最小的儿子，父母把希望都寄托在我的  
shēn shàng      pàn wǒ bǎ shū niàn hǎo      jiāng lái xué fǎ lǜ      dāng lǜ  
身上，盼我把书念好，将来学法律，当律  
shī      wǒ què xǐ huan mào xiǎn hé cì jī de shēng huó      yì xīn kě  
师。我却喜欢冒险和刺激的生活，一心渴  
wàng háng hǎi      xiǎng qù hǎi wài jiàn jiàn dà shì miàn  
望航海，想去海外见见大世面。



wǒ suì de shí hòu zài hǎi gǎng chéng shì hè ěr pèng dào  
我19岁的时候，在海港城市赫尔碰到  
yí ge péng you tā sǒng yǒng wǒ hé tā yì qǐ chéng tā fù qīn de  
一个朋友，他怂恿我和他一起乘他父亲的  
chuán qù lún dūn dùn shí wǒ duì háng hǎi de kě wàng bù kě è  
船去伦敦。顿时，我对航海的渴望不可扼  
zhì de bào fā le chū lái dàn wǒ zhī dào fù mǔ gēn běn bú huì dǎ  
制地爆发了出来，但我知道父母根本不会答  
yīng wǒ chū hǎi ér qiě gēn běn méi yǒu shāng liáng de yú dì  
应我出海，而且，根本没有商量的余地。

zěn me bàn ne wǒ hěn hěn xīn yě méi gěi fù mǔ shāo gè  
怎么办呢？我狠狠心，也没给父母捎个  
xìn jiù dēng shàng le zhè sōu kāi wǎng lún dūn de hǎi chuán  
信，就登上了这艘开往伦敦的海船。

xiǎng bú dào      wǒ men de chuán gāng lí      kāi gǎng kǒu jiù yù shàng  
 想不到，我们的船刚离开港口就遇上  
 le dà fēng bào      fēng zhù làng shì      hěn shì xià rén      wǒ dì yī cì  
 了大风暴，风助浪势，很是吓人。我第一次  
 chū hǎi      méi jiàn guo zhè zhǒng zhèn shì      zhēn shì pà de yào sǐ      wǒ  
 出海，没见过这种阵势，真是怕得要死。我  
 kāi shǐ hòu huǐ le      à      wǒ zhè ge bú xiào zhī zǐ      bú gù fù  
 开始后悔了，啊，我这个不孝之子，不顾父  
 mǔ de yuàn wàng      wéi kàng fù mǔ de mìng lìng      lǎo tiān zhè me kuài jiù  
 母的愿望，违抗父母的命令，老天这么快就  
 lái chéng fá wǒ le  
 来惩罚我了。

fēng bào yuè guā yuè měng      hǎi miàn xiōng yǒng péng pài      bō làng  
 风暴越刮越猛，海面汹涌澎湃，波浪  
 tāo tiān      chuán shí ér diē rù xuán wō      shí ér chōng shàng fēng diān  
 滔天。船时而跌入旋涡，时而冲上峰巅，  
 měi cì dōu yǒu fān chuán chén rù hǎi dǐ de wēi xiǎn      wǒ huáng kǒng jí  
 每次都有翻船沉入海底的危险。我惶恐极  
 le      yí cì yòu yí cì de fā shì      rú guǒ shàng dì zài zhè cì háng  
 了，一次又一次地发誓，如果上帝在这次航  
 xíng zhōng liú wǒ yì tiáo xìng mìng      wǒ huì mǎ shàng huí dào fù mǔ shēn  
 行中留我一条性命，我会马上回到父母身  
 biān      jīn shēng jīn shì zài yě bù chéng chuán chū hǎi le  
 边，今生今世再也不乘船出海了。

dì èr tiān      bào fēng yǔ guò qu le      hǎi miàn yòu chóng xīn  
 第二天，暴风雨过去了，海面又重新  
 huī fù le píng jìng      kě shì      wǒ yǐ jīng bèi zhē teng de dǎ bù qǐ  
 恢复了平静。可是，我已经被折腾得打不起



jīng shen lái le      bàng wǎn      tiān qì zhuǎn qíng      fēng yě wán quán tíng  
精神来了。傍晚，天气转晴，风也完全停

xī le      tiān biān chéng xiàn chū yí piàn měi lì de jīn huáng sè      wǒ  
息了，天边呈现出一片美丽的金黄色。我

ān ān jìng jìng de shuì le yí yè      zhí dào yáng guāng zhào zài fēng píng  
安安静静地睡了一夜，直到阳光照在风平

làng jìng de hǎi miàn shàng cái xǐng guo lai      zhè shí wǒ yòu gǎn dào xīn  
浪静的海面上才醒过来，这时我又感到心

kuàng shén yí le  
旷神怡了。



wǒ zhàn zài chuán tóu xīn shǎng zhe dà hǎi de měi jǐng qián  
我站在船头，欣赏着大海的美景，前  
tiān hái bēn téng páo xiào de dà hǎi xiàn zài què biàn de zhè me píng jìng  
天还奔腾咆哮的大海，现在却变得这么平静  
róu hé zhēn shì bù kě sī yì  
柔和，真是不可思议。

wèi bào bó wǒ de péng you pāi pāi wǒ de jiān  
“喂，鲍勃，”我的朋友拍拍我的肩  
bǎng jiào zhe wǒ de xiǎo míng er nǐ xiàn zài jué de zěn yàng  
膀，叫着我的小名儿，“你现在觉得怎样？  
nà tiān wǎn shàng chuī qǐ de yí diǎn er wēi fēng yí dīng bǎ nǐ xià huài  
那天晚上吹起的一点儿微风，一定把你吓坏  
le ba  
了吧？”

nǐ shuō nà shì yí diǎn er wēi fēng wǒ shuō nà  
“你说那是一点儿微风？”我说，“那  
shì yí cháng kǒng pà de fēng bào a  
是一场可怕的风暴啊！”

fēng bào nǐ zhè shǎ guā tā hā hā dà xiào  
“风暴？你这傻瓜，”他哈哈大笑，  
nǐ bǎ nà yě jiào fēng bào nà suàn dé liǎo shén me xiàng zhè  
“你把那也叫风暴？那算得了什么！像这  
yàng de yí diǎn er fēng wǒ men gēn běn bù fàng zài yǎn li wàng jì tā  
样的一点儿风我们根本不放在眼里。忘记它  
ba lái hē yì bēi  
吧。来，喝一杯。”

nà tiān yè lǐ wǒ jìn qíng hē jiǔ bǎ zì jǐ zài wēi nán  
那天夜里，我尽情喝酒，把自己在危难

zhōng xià de jué xīn hé fā de shì yán tǒngtǒng diū dào jiǔ xiāo yún wài  
中下的决心和发的誓言，统统丢到九霄云外  
qù le pà bèi dà hǎi tūn mò de kǒng jù yě xiāo shī dài jìn wǒ  
去了，怕被大海吞没的恐惧也消失殆尽，我  
rè zhōngháng hǎi de yuàn wàng yòu chóng xīn yǒng shàng xīn tóu  
热衷航海的愿望又重新涌上心头。

chuán jì xù pò làng qián jìn dào le dì bā tiān zǎo chen  
船继续破浪前进。到了第八天早晨，  
fēng shì tū rán zēng dà dào zhōng wǔ shí dà hǎi juǎn qǐ le kuáng  
风势突然增大。到中午时，大海卷起了狂  
lán jù làng tāo tiān bù duàn de xiàng wǒ men pū dǎ guo lai  
澜。巨浪滔天，不断地向我们扑打过来。  
chuán bù duàn de diǎn bǒ chuán tóu hǎo jǐ cì zuān rù shuǐ zhōng chuán  
船不断地颠簸，船头好几次钻入水中，船  
cāng yě jìn le hěn duō hǎi shuǐ  
舱也进了很多海水。

dào le bàn yè yí gè jīng kǒng de shēng yīn zài chuán cāng zhà  
到了半夜，一个惊恐的声音在船舱炸  
xiǎng chuán dǐ lòu shuǐ le suǒ yǒu de rén dōu huāng zhāng qǐ  
响：“船底漏水了！”所有的人都慌张起  
lai jí máng pǎo qù chōu shuǐ  
来，急忙跑去抽水。

suī rán dà jiā bù duàn de chōu shuǐ dàn dǐ cāng lǐ jìn de shuǐ  
虽然大家不断地抽水，但底舱里进的水  
yuè lái yuè duō xiǎn rán wǒ men de chuán bù jiǔ jiù huì chén mò  
越来越多。显然，我们的船不久就会沉没。  
chuán zhǎng zhǐ dé bù duàn míng qiāng qiú jiù zhèng qiǎo yǒu yì sōu  
船长只得不断鸣枪求救。正巧，有一艘

qīng liàng jí de chuán shùn fēng cóng wǒ men qián miàn piāo guo jiù fàng xià  
轻量级的船顺风从我们前面漂过，就放下

yì zhī xiǎo tǐng lái jiù wǒ men  
一只小艇来救我们。

xiǎo tǐng shàng de rén mào zhe hěn dà de wēi xiǎn cái huà jìn wǒ  
小艇上的人冒着很大的危险才划近我

men de dà chuán dàn wǒ men méi yǒu bàn fǎ xià dào tā men de xiǎo tǐng  
们的大船，但我们没有办法下到他们的小艇

shàng tā men yě wú fǎ kào lǒng wǒ men de dà chuán xiǎo tǐng shàng  
上，他们也无法靠拢我们的大船。小艇上

de rén pīn mìng huà jiǎng shě sǐ xiāng jiù hái shì méi yǒu bàn fǎ  
的人拼命划桨，舍死相救，还是没有办法。



hòu lái wǒ men cóng chuán wěi pāo xià yì gēn dài yǒu fú tǒng de shéng  
后来，我们从船尾抛下一根带有浮筒的绳

zi bìng jìn liàng bǎ shéng zì fàng cháng xiǎo tǐng shàng de rén duō cì  
子，并尽量把绳子放长。小艇上的人多次

nǚ lì zhōng yú zhuā zhù le shéng zi wǒ men màn màn de bǎ xiǎo  
努力，终于抓住了绳子。我们慢慢地把小

tǐng tuō jìn chuán wěi quán tǐ chuán yuán cái xià dào le xiǎo tǐng shàng  
艇拖近船尾，全体船员才下到了小艇上。

dàn wǒ men què wú fǎ zhuǎn dào tā men de dà chuán shàng qù dà jiā  
但我们却无法转到他们的大船上去，大家

zhǐ hǎo rèn píng xiǎo tǐng suí bō zhú liú xiàng běi fāng de àn biān piào  
只好任凭小艇随波逐流，向北方的岸边漂

qu fèi le jiǔ niú èr hǔ zhī lì cái zhōng yú kào le àn  
去，费了九牛二虎之力才终于靠了岸。

běn lái wǒ yīng gāi jiē shòu zhè cì jiào xùn lì kè huí jiā  
本来我应该接受这次教训，立刻回家

qu dàn wǒ què wán quán wàng jì le zì jǐ de shì yán yòu qù le  
去，但我却完全忘记了自己的誓言，又去了

lún dūn  
伦敦。

zài lún dūn wǒ jié shí le yì wèi chuán zhǎng tā tīng wǒ  
在伦敦，我结识了一位船长，他听我

shuō yào chū qu jiàn shì yì fān jiù ràng wǒ miǎn fèi dā tā de chuán  
说要出去见识一番，就让我免费搭他的船

qù fēi zhōu de jǐ nèi yà  
去非洲的几内亚。

yóu yú zhè wèi chuán zhǎng péng you de zhèng zhí wú sī wǒ  
由于这位船长朋友的正直无私，我